

**BO
ZAR**



**MUSIC CHAPEL CHAMBER
MUSIC COMPANIONSHIP**

21 OKT. '20

GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF

17:00

LORENZO GATTO, viool
MIGUEL DA SILVA, altviool

ZADIG TRIO

Boris Borgolotto, viool
Marc Girard Garcia, cello
Ian Barber, piano

YOUNG ARTISTS IN RESIDENCE

Shuichi Okada, Alexandra Cooreman & Luka Ispir, viol
Takumi Nozawa, altviool
Riana Anthony & Zachary Mowitz, cello

WOLFGANG AMADEUS MOZART

1756-1791

Pianokwartet in g, KV 478 (1785)

- Allegro
- Andante
- Rondo: Allegro moderato

door Trio Zadig & Miguel da Silva

FELIX MENDELSSOHN-BARTHOLDY

1809-1847

Strijkoktet in Es, op. 20 (1825)

- Allegro moderato
- Andante
- Scherzo
- Presto

*door Lorenzo Gatto &
de jonge artists in residence*

Duur: 1 uur

20:00

AUGUSTIN DUMAY, viool
MIGUEL DA SILVA, altviool
PHILIPPE CORMANN, contrabas

YOUNG ARTISTS IN RESIDENCE
Shuichi Okada & Alexandra Cooreman, viool
Violaine Despeyroux & Takumi Nozawa, altviool
Zachary Mowitz & Jérémy Garbarg, cello
Jonathan Fournel, piano

LUDWIG VAN BEETHOVEN

1770-1827

Symfonie nr. 6 in F, op. 68, "Pastorale" (1805-1808),
arrangement voor strijksextet door Michael Gotthard Fischer (1773-1829)

- Allegro ma non troppo
- Andante molto mosso
- Allegro
- Allegro
- Allegretto

*door Shuichi Okada, Alexandra Cooreman, Violaine Despeyroux, Takumi Nozawa,
Zachary Mowitz & Jérémy Garbarg*

FRANZ SCHUBERT

1797-1828

Pianokwintet in A, D 667, "Die Forelle" (1819)

- Allegro vivace
- Andante
- Scherzo: Presto
- Tema e variazioni: Andantino – Allegretto
- Allegro giusto

door Augustin Dumay, Miguel da Silva, Jérémy Garbarg, Philippe Cormann & Jonathan Fournel

Duur: 1.20 uur

DE MUZIEKKAPEL BIJ BOZAR

Twee meesters, Augustin Dumay en Miguel da Silva, alsook Lorenzo Gatto, delen het podium met tal van solisten in residentie en associated artists in twee sprankelende programma's rond Mozart, Beethoven, Schubert en Mendelssohn.

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Pianokwartet in g, KV 478

In 1785 stelt Mozart voor aan zijn vriend en broeder vrijmetselaar, de uitgever Franz Anton Hoffmeister, om een reeks van drie klavierkwartetten te publiceren; het is het ogenblik waarop Mozart zijn Weense successen op vlak van compositie en pianovirtuositeit moet bevestigen. Desondanks zullen slechts twee van de aangekondigde kwartetten geschreven worden (KV 478 en KV 493).

Het *Klavierkwartet in g-klein*, KV 478 werd voltooid op 16 oktober 1785 en twee maanden later gepubliceerd door Hoffmeister, die er al gauw zijn beklag over deed dat het werk slecht verkocht. Opnieuw kon het Weense publiek zichzelf niet terugvinden in deze compositie waarvan de diepgang hen ontging. Het is zeker zo dat geesten die gewend zijn aan de conventies van de galante stijl, geschokt moeten zijn geweest door de bijzondere aard van het eerste deel. Om te beginnen door de toonaard in mineur, die in die tijd een ongelukkige keuze was om een cyclus mee te openen, en door de aard zelf van het openingsthema, in feite een kort motief in unisono op een gebiedende toon die sterk verschilde van de bevallige melodieën die het publiek verwachtte. Is die toonaard van g-klein echter niet degene die Mozart verkoos voor enkele van de meest aangrijpende passages van zijn hele oeuvre? En hebben de verschillende motieven die in de expositie worden aangekondigd niet alle vragen in zich die een opgejaagde en gekwelde ziel zich stelt? Over dit lange deel hangt immers een gevoel van onrust dat in de uitwerking soms grenst aan het tragische. De uitgesponnen melodie die het *Andante* beheerst, brengt een rust die wordt verraden door kortstondige spanningen. De dialoog die de piano met de viool aangaat, verspreidt een gevoel van tederheid en zet een ontspanning in die wordt bevestigd in het opgeruimde afsluitende *Rondo*. Een overvloed van ideeën, een wat schalkse levendigheid en enkele harmonische verrassingen verdrijven uiteindelijk de nevel die het eerste deel van dit werk verduisterde.

FELIX MENDELSSOHN-BARTHOLDY

Strijkoktet in Es, op. 20

Fanny Mendelssohn merkte het terecht op: het *Octet op. 20* (opgedragen aan de jonge violist Eduard Rietz) steekt mijlenver uit boven alles wat hij tot dan toe gecomponeerd had en Mendelssohn is in de compositie schatplichtig aan niemand. Niettemin kan men als voorbeelden de vier Doppelquartetten van Ludwig Spohr citeren, maar deze verklaart in zijn autobiografie waarom het *Octet* van Mendelssohn slechts van verre verband houdt met deze werken: "Het Strijkoktet van Mendelssohn vertegenwoordigt een heel andere kunstvorm omdat de twee kwartetten niet met elkaar concineren, maar alle acht instrumenten samenwerken. Het scherzo is ongetwijfeld het meest originele compositiedeel. De woorden van Fanny werpen een vreemd licht op de poëtische benadering van haar broer: "Felix

vertelde me wat hij in zijn laatste werk tot uitdrukking wilde brengen. Het stuk moet staccato en pianissimo gespeeld worden: tremolo's, trillers, alles is nieuw, vreemd en toch zo etherisch dat het lijkt alsof een lichte adem u verheft in de wereld der geesten. [...] Op het einde stijgt de viool op met de lichtheid van een pluim en alles vervaagt." Zonder de spontaniteit en de breedvoerigheid van de ouverture bij *Een Midzomernachtsdroom*, daterend van het jaar daarop, laat dit scherzo reeds Mendelssohns krachtige genialiteit zien, ook al was de componist toen slechts zestien jaar.

Het Octet voor vier violen, twee altviolen en twee cello's is een echt romantisch 'Brandenburgs' concert, zowel door zijn muzikale inhoud als door de intensieve instrumentale polyfonie. Het werk, waarvan het symfonische karakter meer dan eens benadrukt werd, bevat de vier gewone delen van de moderne sonate: een *Allegro moderato ma con fuoco* met een grote uitdruktingskracht, een weemoedig *Andante*, het fameuze *Scherzo* en tenslotte een omvattend *Presto*. De *Finale* begint trouwens met een fuga die getuigt van het grote contrapuntische meesterschap van de jonge Mendelssohn.

Het Octet is het laatste werk waarin Mendelssohn nog worstelt met de stijl van Mozart. Vrij spoedig daarna werpt hij zich op de laatste strijkwartetten die Beethoven op dat moment aan het schrijven is in Wenen. Een confrontatie tussen deze kwartetten en het Octet van Mendelssohn symboliseert een esthetische breuk tussen twee werelden. Zelden werd een kamermuziekwerk zo gekenmerkt door jeugdigheid, onstuimigheid en passie. De vitaliteit, charme, conceptuele vrijheid, ongewone klanken, vormbeheersing en thematische rijkdom blijven opmerkelijk. Zijn hele leven lang plaatste Mendelssohn het Octet vooraan bij zijn jeugdwerken, terwijl Schumann er echt door gefascineerd werd: "Noch vroeger, noch nu vindt men een grotere perfectie bij een zo jonge componist."

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Symfonie nr. 6 in F, op. 68, "Pastorale",

arrangement voor strijksextet door Michael Gotthard Fischer

De romantiek is, zeker bij Beethoven, een kunst met veel gezichten; daar waar Beethoven in zijn *Derde Symfonie* nog de heroïek en in zijn *Vijfde Symfonie* nog de romantische tormentatie en noodlottigheid gestalte had gegeven, overheerst in de *Zesde Symfonie* veeleer de bucolische lyriek. Vanzelfsprekend past ook het pastorale gegeven perfect in het kader van het romantische levensgevoel, maar desalniettemin bekleedt de *Pastorale* een ietwat opmerkelijke plaats in Beethovens symfonisch oeuvre. In tegenstelling tot de meeste andere symfonieën, die veelal gehonoreerd worden omwille van hun doorwrochte vormen, hun complexe structuren of hun dramatische geladenheid, is de *Pastorale* veeleer een symfonie die gekenmerkt wordt door een bijna onthutsende eenvoud, een eenvoud die (vooral in de eerste drie delen) zelfs balanceert op de rand van de monotonie en het simplisme: de melodieën zijn doorlopend diatonisch, het harmonische verloop is langzaam en de akkoorden basaal, de ritmische structuren zijn elementair en worden vaak veelvuldig herhaald, contrasten zijn er nauwelijks en de dynamiek groeit slechts nu en dan uit boven het mezzo-fortenniveau; kortom, Beethoven hanteert in het grootste deel van de *Pastorale* een toonspraak die niet extrovert en flamboyant is, maar veeleer discreet en intiem, een toonspraak derhalve die vraagt om een zeer accurate beluistering, opdat het raffinement en de subtiliteiten van de partituur (cf. de orkestratie!) hoorbaar zouden worden. Pas in het vierde deel van deze symfonie flakkert de welbekende Beethoveniaanse bezetenheid op, doch in de finale wordt deze alweer getemperd door lyrische melodieën en vloeiende ritmen.

Ondanks – of misschien juist mede door toedoen van – deze ongewone eenvoud wordt de *Pastorale* beschouwd als een van de meest significante symfonieën uit het integrale symfonische repertoire.

Vanzelfsprekend heeft dit te maken met het feit dat de verschillende delen van Beethovens *Zesde Symfonie* nadrukkelijk gekoppeld zijn aan buitenmuzikale voorstellingen. De *Pastorale* is de eerste grote symfonie die op een programmatische inhoud gebaseerd werd. Meteen dient hierbij beklemtoond te worden dat het Beethoven in dit werk geenszins om 'Malerey' maar wel om 'Ausdruck der Empfindungen' te doen was. Met andere woorden, Beethoven heeft – op enkele vogelgeluiden na – niet zozeer getracht om een muzikale kopie van de werkelijkheid te creëren, maar wel om op basis van de emoties die bij hem opborrelden wanneer hij in de natuur vertoefde, een muzikaal pendant te construeren.

De programmatische inslag van Beethovens *Pastorale* heeft de bestaande symfonische traditie overigens niet onberoerd gelaten. In tegenstelling tot de klassieke vierdelige symfonie, is de *Pastorale* immers een werk in vijf delen (waarvan de laatste drie delen rechtstreeks in elkaar overlopen). Hieruit blijkt dat Beethoven zich bij de uiteindelijke vormgeving van zijn werk wel degelijk heeft laten inspireren en beïnvloeden door buitenmuzikale aspecten, alle compositorische conventies ten spijt. Het is juist deze weerbarstigheid ten aanzien van de traditie, evenals de ermee gepaard gaande, toenemende profilering van de subjectieve intenties en emoties van de kunstenaar, die de *Pastorale Symfonie* karakteriseren als een romantisch werk bij uitstek.

Het arrangement voor strijksextet van Michael Gotthard Fischer (1773-1829), een tijdgenoot van Beethoven, biedt een textuurrijke, transparante en leesbare kamerversie van dit symfonische meesterwerk.

FRANZ SCHUBERT

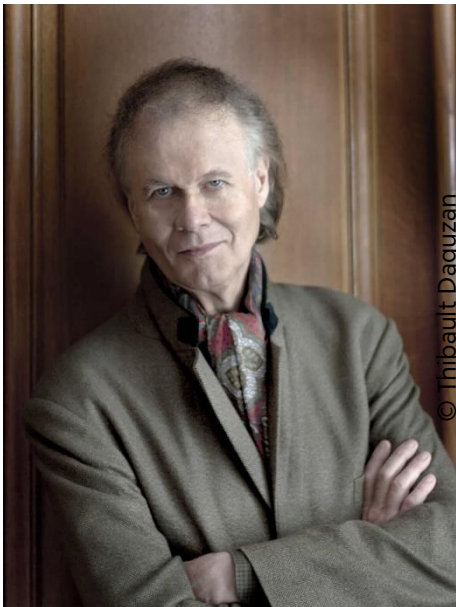
Pianokwintet in A, D 667, "Die Forelle"

Schubert componeerde het *Pianokwintet D 667*, bijgenaamd 'De forel', in de zomer van 1819, een bijzonder gelukkige en zonnige periode uit zijn leven. Hij verbleef die zomer in Speyr, zo'n 140 km van Wenen, een stadje waar Sylvester Paumgartner zowat de muzikale 'patroon' was. Deze was een begenadigd amateur-cellist en een vurig liefhebber van kamermuziek. Paumgartner bestelde bij Schubert een kamermuziekwerk. Het moest geschreven zijn voor de bezetting piano, viool, altviool, cello en contrabas. Bovendien moest het een variatiereeks bevatten op Paumgartners meest geliefde Schubert-lied, *Die Forelle*. Schubert werkte slechts een tweetal weken aan het kwintet. De variatiereeks maakt van dit pianokwintet het eerste werk waarin de componist een eigen lied gebruikt als muzikaal substraat voor iets nieuws. Later zou hij dit procédé nog enkele keren toepassen. Ook Paumgartners eerste vereiste is niet zonder betekenis: door een contrabas toe te voegen werd de cello als het ware vrijgesteld van zijn basfunctie en kon hij als melodie-instrument geëxploiteerd worden.

Het *Pianokwintet D 667* bevindt zich op de grens tussen het vroege werk van Schubert en de overgang naar zijn rijkste periode, het laatste decennium van zijn leven. Hoewel hij zich nog altijd overschaduwd wist door Beethoven, slaagde Schubert er steeds meer in een eigen instrumentaal idioom te ontwikkelen. Wanneer men bedenkt dat Beethoven zijn *Sonate op. 106, 'Hammerklavier'* voltooide in 1818, een jaar eerder dan Schuberts *Pianokwintet D 667*, dan moet men wel besluiten dat Schuberts werk op structureel vlak vrij braaf en conventioneel is in vergelijking met dat van Beethoven. Dit wordt echter rijkelijk gecompenseerd door Schuberts ongemeen gevarieerde melodische inventie: als uit een niet te stelpen bron borrelen in dit kwintet talrijke knappe melodische vondsten op, die ingebed worden in een steeds wisselend tonaal patroon. Schuberts harmonische vermetelheid komt in dit pianokwintet op bijzondere wijze tot uiting. De componist lijkt namelijk een speciale voorkeur te hebben voor de subdominant van de hoofdtoonaard A-groot. Zowel de reprise van het eerste deel als

het trio uit het *Scherzo*, het variatiedeel en een stuk van de finale staan immers in D-groot, terwijl de voortekening van het kwintet A-groot aanduidt. Daarnaast verraden de onconventionele modulaties het duidelijkst Schuberts handtekening. Vernieuwend in dit kwintet is ook de manier waarop de piano geïntegreerd wordt in de strijkersgroep.

BIOGRAFIEËN



AUGUSTIN DUMAY, viool

Internationale critici vergelijken Augustin Dumay met de grote 20e-eeuwse violisten en wijzen op zijn statuut van 'groot klassieker-stilist', wat ook tot uiting komt in zijn opnames voor Deutsche Grammophon. Sinds 2011 is hij muziekdirecteur van het Kansai Philharmonic Orchestra (Japan). Sinds 2004 is hij master in residence aan de Muziekkapel Koningin Elisabeth, waar hij doceert aan jonge violisten van erg hoog niveau, het merendeel laureaten van grote internationale wedstrijden.



LORENZO GATTO, viool

Lorenzo Gatto werd in 1986 in Brussel geboren en studeerde er aan het Conservatorium. Hij vervolmaakte zich aan de Muziekkapel Koningin Elisabeth bij Augustin Dumay en in Wenen bij Boris Kuschner. In 2009 won hij de tweede prijs en de publieksprijs op de Koningin Elisabethwedstrijd. Hij werkte samen met instrumentalisten als de Belgische pianist Julien Libeer, en met orkesten en dirigenten, waaronder Philippe Herreweghe en Vladimir Spivakov. Lorenzo Gatto is Associated Artist aan de Muziekkapel Koningin Elisabeth. Hij speelt op een Joachim Stradivarius uit 1698.



© DR

MIGUEL DA SILVA, altviool

Miguel da Silva studeerde altviool in zijn geboortestad Reims en Parijs. In 1985 behaalde hij de Eerste Prijs op het Concours international de musique de chambre de Paris (sonate). Na twee jaren bij het Orchestre de Paris, vormde hij samen met drie vrienden het Quatuor Ysaÿe. Vervolgens vertrok hij naar Keulen om er te werken met het Amadeus Quartet. Met het Ysaÿe Kwartet geeft hij sinds 1993 les aan het Conservatoire à Rayonnement Régional de Paris en in 2009 werd hij benoemd tot altviooldocent aan de Haute École de Musique de Genève en doceert hij geregeld binnen de ECMA (European Chamber Music Association) en aan de Internationale Sommerakademie van de Universität für Musik van Wenen (ISA). Miguel da Silva is meester in residentie in de Muziekkapel Koningin Elisabeth.



© Bernard Martinez

ZADIG TRIO

Het Trio Zadig bestaat uit jeugdvrienden violist Boris Borgolotto en cellist Marc Girard Garcia die beiden in Parijs en Wenen studeerden, en de Amerikaanse pianist Ian Barbar. In totaal wonnen ze al elf internationale prijzen. Momenteel is het Trio Zadig resident associate artist in de Chapelle Musicale Reine Elisabeth, maar ook in residentie bij ProQuartet, de Fondation Singer-Polignac in Parijs en Le Dimore del Quartetto in Italië.



© M. Awaert

PHILIPPE CORMANN, contrabas

Na zijn studie contrabas en kamermuziek aan het Koninklijk Conservatorium van Brussel begon Philippe Cormann zijn carrière aan de Opéra Royal de Wallonie. Hij was daarna achtereenvolgens lid van het RTBF-symfonieorkest, I Fiamminghi, Musiques Nouvelles en het Soledad Ensemble. Samen met pianist Pierre Brunello richtte hij het Duo Arpeggione op. Momenteel is hij docent contrabas aan het Conservatoire Royal de Musique de Mons en contrabassist in het Orchestre Royal de Chambre de Wallonie.

YOUNG ARTISTS IN RESIDENCE

ALEXANDRA COOREMAN, viool

De Belgisch-Poolse Alexandra Cooreman (Brussel, °2003) nam deel aan verschillende wedstrijden in België en Tsjechië. Ze heeft verschillende keren opgetreden met het Orchestre Royal de Chambre de Wallonie. In 2018 nam ze deel aan de wedstrijd Eurovision Young Musicians in Edinburgh, waar ze België vertegenwoordigde.

LUKA ISPIR, viool

Luka Ispir is afkomstig uit Rouen en studeerde bij Olivier Charlier aan het CNSM in Parijs en vervolgens bij Stephan Picard aan de Hochschule für Musik Hanns Eisler in Berlijn. In 2016 richtte hij het Philia Trio met wie hij musiceert op verschillende festivals. Luka Ispir bespeelt een viool, in 1810 ontworpen door de vioolbouwer Jean-François Aldric, uitgeleend door de Parijse stichting Vatelot-Rampal.

SHUICHI OKADA, viool

Shuichi Okada werd in 1995 in Bordeaux geboren. Hij studeerde aan het CNSM de Paris in de klas van Roland Daugareil. Hij is laureaat van talrijke wedstrijden (Postacchini, Ginette Neveu, Mirecourt, Lipizer, Fritz Kreisler, Markneukirchen, Prijs 'Prince of Hessen' van de Kronberg Academy) en is lid van het Trio Cantor.

VIOLAINE DESPEYROUX, altviool

Violaine Despeyroux werd geboren in 1995 en studeerde altviool aan het CNSM van Parijs in de klas van Jean Sulem. Ze behaalde op 16-jarige leeftijd de Eerste Prijs op de Concours National des Jeunes Altistes. Nadat ze werd opgemerkt op festival en internationale stages, werd ze uitgenodigd als soliste in Frankrijk, Zwitserland en Italië. Violaine speelt op een Charles Jacquot-altviool uit 1863.

TAKUMI NOZAWA, altviool

De in Japan geboren Takumi Nozawa (°1994) studeerde viool aan de Tokyo University of the Arts. Hij zette zijn opleiding verder aan de Haute École de Musique de Genève onder leiding van Miguel da Silva. Hij maakt deel uit van het kamermuziekensemble van Nagaokakyo. In 2020 werd hij toegelaten tot de Muziekkapel Koningin Elisabeth als artist in residence in de klas van Miguel da Silva.

RIANA ANTHONY, cello

Riana Anthony begon met cellolessen in Japan en studeerde af aan het Robert McDuffie Center for Strings (Georgië) en de Northwestern Bienen School of Music (Illinois). Ze trad op in beroemde zalen. In 2018 bracht ze de Europese première van de nieuwste compositie van John William, *Highwood's Ghost*, met Augustin Dumay, Stéphane Denève en het Brussels Philharmonic in Flagey.

ZACHARY MOWITZ, cello

Zachary Mowitz werd geboren in Princeton en maakte zijn solodebuut bij het Philadelphia Orchestra in juli 2018. Onlangs studeerde hij af aan het Curtis Institute of Music, waar hij studeerde bij Carter Brey en Peter Wiley. Hij is medeoprichter van het Trio St. Bernard. Hij is artist in residence aan de Muziekkapel Koningin Elisabeth onder leiding van Gary Hoffman.

JONATHAN FURNEL, piano

Jonathan Fournel studeerde piano aan de Hochschule für Musik Saar bij Robert Leonardy. Na zijn studies aan het CNSM in Parijs, kaapte hij de eerste prijzen weg van de Viotti International Music Competition in het Italiaanse Vercelli en de Scottish International Piano Competition in Glasgow. Hij studeert in de Muziekkapel onder leiding van Louis Lortie.

JÉRÉMY GARBARG, cello

Jérémy Garbarg was de 'Révélation Classique' van de ADAMI 2019. Als een laureaat van het Brahms (Oostenrijk) en Viña del Mar (Chili) concours is hij artist in residence aan de Muziekkapel Koningin Elisabeth, onder leiding van Gary Hoffman en Jeroen Reuling. Hij vervolmaakt zich tevens bij Gautier Capuçon, Jérôme Pernoo en François Salque. Hij bespeelt een cello van Frank Ravatin met een zeldzame strijkstok van François Peccatte en wordt gesteund door ADAMI, de Fondation Safran en de Fondation l'Or du Rhin.

Steun



We danken onze BOZAR PATRONS voor hun steun.

OPMAAK VAN HET PROGRAMMABOEKJE

Coördinatie Luc Vermeulen

Redactie Maarten Sterckx, Luc Vermeulen

Archiefteksten

Mozart: Pierre Watillon

Mendelssohn: naar Yvonne Tiénot, Rémi Jacobs & Jean-Alexandre Ménétrier

Beethoven: Pieter Bergé

Grafiek Sophie Van den Berghe

NOS PARTENAIRES · ONZE PARTNERS · OUR PARTNERS

Soutien public · Overheidssteun · Public partners



Gouvernement Fédéral · Federale Regering

Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, de la Lutte contre la pauvreté, de l'Egalité des chances et des Personnes handicapées · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, Armoedebestrijding, Gelijke Kansen en Personen met een beperking

Services du Vice-Premier et Ministre de la Justice, chargé de la Régie des Bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen

Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, et de la Défense, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, en van Defensie, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen

Services du Vice-Premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale et ministre de la Coopération au développement · Diensten van de Vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude en minister van Ontwikkelingssamenwerking

Services du Ministre du Budget et de la Fonction publique, chargée de la Loterie nationale et de la Politique scientifique · Diensten van de Minister van Begroting en van Ambtenarenzaken, belast met de Nationale Loterij en Wetenschapsbeleid

Fédération Wallonie-Bruxelles
Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Viceminister-president, minister van Begroting, Financiën, Energie, Cultuur, Media en Jeugd

Kabinet van de Viceminister-president en minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand, Buitenlands Beleid, Onroerend Erfgoed en Dierenwelzijn

Kabinet van de Minister van Brusselse aangelegenheden

Région de Bruxelles-Capitale · Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Cabinet du Ministre-Président · Kabinet van de Minister-President

Cabinet du Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles · Kabinet van de Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel

Commission Communautaire Française

Vlaamse Gemeenschapscommissie

Ville de Bruxelles · Stad Brussel

Internationale partners · Partenaires internationaux · International partners

European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-Élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elbphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisboa · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



Institutionele partners · Partenaires institutionnels · Institutional partners



Structurele partners · Partenaires structurels · Structural partners



Bevoorrechte partners · Partenaires privilégiés · Privileged partners

BOZAR

MUSIC



Stichtingen · Fondations · Foundations



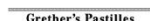
Media partners · Partenaires médias



Promotiepartners · Partenaires promotionnels · Promotional partners



Officiële leverancier · Fournisseur officiel · Official supplier



Corporate Patrons

BIRD & BIRD · LHOIST · LINKLATERS · PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMAATSCHAPPIJ NV

Contact : 02 507 84 45 – patrons@bozar.be

IN A CHANGING WORLD,
**YOUR FINEST EMOTIONS
DESERVE ALL OUR SUPPORT.**



R.E.: W. Torfs, BNP Paribas Fortis SANV, Montage du Parc 3, B-1000 Brussels - PPA Brussels - BTW BE 0403199702, FSMA nr. 25879A.

**LET'S SHARE SOME VIVID CULTURAL
MOMENTS TOGETHER**



BNP PARIBAS
FORTIS

The bank
for a changing
world

WITH THE SUPPORT OF PIANOS MAENE
exclusive brands Steinway & Sons - Boston - Essex - Doutreligne



STEINWAY
PIANO GALLERY
BELGIUM



Steinway Piano Gallery Belgium
Pieter Van Reysschootlaan 2 B-9051 Ghent
(Next to exit E40 - Sint-Denijs-Westrem)

Pianos Maene Brussels
Argonnestraat 37 B-1060 Brussels
(Near to the railway station Brussels South)

Other Showrooms in Antwerp, Oud-Rekem (Lanaken)
and Ruiselede (headquarters and factory)

www.maene.be



BOZAR RESTORATION
CONDUCTED IN PURE STYLE

by

DENYS



Move on



Culture brings people together

That's why ENGIE is proud to support initiatives
that make culture accessible to all ...

Doing so, together we move UP to a better world

[Read all about this on engie.be](https://www.engie.be)

Take full advantage of your evenings at **BO ZAR**

Thanks to the BOZAR Pcard+



Special Rate: 6€* for the whole evening
from 6 p.m. Parking Albertine Square

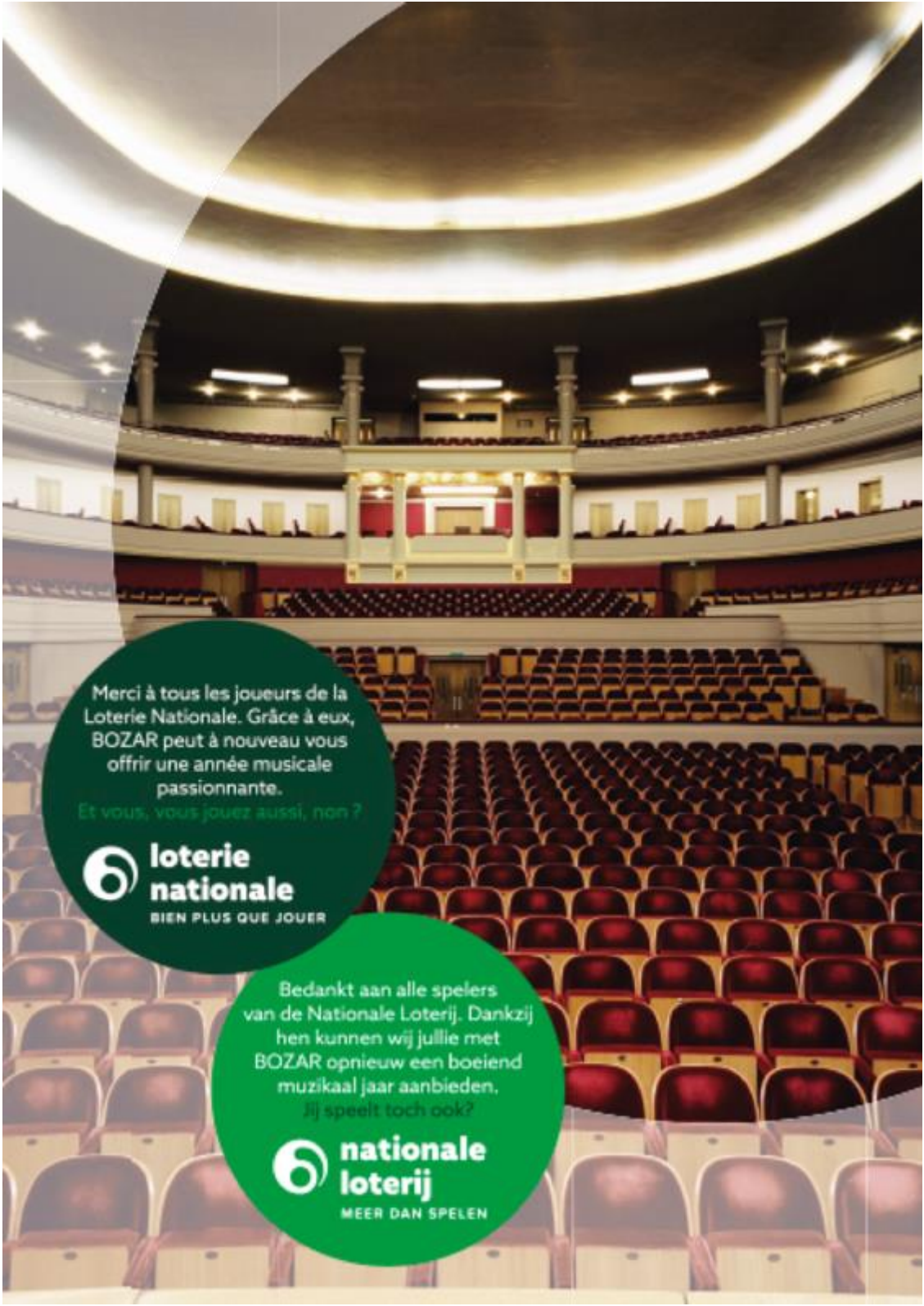
The BOZAR Pcard+ also means → **Faster exit: no need to pay
at the payment machine**

- **30 mins. Free Parking** in P1, P2, P3 at Brussels Airport**
- **Up to 30% Reduction** in 66 Interparking car parks in Belgium*
- And lots more ...

Ask for your FREE BOZAR Pcard+ online
www.pcard.be/bozar

* See conditions and list of participating car parks on www.pcard.be ** 2 x per day max.

Interparking
ALWAYS NEAR



Merci à tous les joueurs de la
Loterie Nationale. Grâce à eux,
BOZAR peut à nouveau vous
offrir une année musicale
passionnante.

Et vous, vous jouez aussi, non ?

**6 loterie
nationale**
BIEN PLUS QUE JOUER

Bedankt aan alle spelers
van de Nationale Loterij. Dankzij
hen kunnen wij jullie met
BOZAR opnieuw een boeiend
muzikaal jaar aanbieden.
Jij speelt toch ook?

**6 nationale
loterij**
MEER DAN SPELEN

Une symphonie de fruits. Een symfonie van fruit.



Les pastilles Grether's – au goût délicieusement fruité
et à la consistance incomparable.

Grether's pastilles – met een heerlijk fruitige smaak
en unieke consistentie.

Disponible en pharmacie – Beschikbaar bij de apotheek



**BIEN PLUS QU'UN DÉLICE.
MEER DAN LEKKER.**

Passionate about music?

Relive the best musical
moments with Proximus Pickx.
Join us on proximus.be/pickx

BO
ZAR


proximus

UNDER 30?
GET 50%
ON ALL
CLASSICAL
MUSIC

**BO
ZAR**



**ALL THE EMOTIONS
FOR HALF THE PRICE**

MORE INFO: [BOZAR.BE](https://www.bozar.be)/ -30

GREAT ART NEEDS GREAT PEOPLE

BECOME A BOZAR PATRON



**JOIN THE PATRONS & ENJOY FREE ENTRANCE
TO ALL CONCERTS, EXHIBITIONS, FILMS,
CONFERENCES, SPECIAL EVENTS...**

MORE INFO:

PATRONS & CORPORATE PATRONS

+32 (0)2 507 84 21 - +32 (0)2 507 84 01 - patrons@bozar.be

YOUNG PATRONS

+32 (0)2 507 84 28 - +32 (0)479 34 22 60 - youngpatrons@bozar.be